

lis Gnovis

■ **GURIZE.** Mitteleurope: destin gurizan

Cuntune visite te vile cravuate di Rijeka/Fiume, ch'è je candidate pal titul di capitâl europeane de culture pal 2020, il diretif gnûf dal «Istitut pai incuintris mitteleuropeus» di Gurize, ai 22 di Jugn, al à screât la sô ativitât. I gnûfs dirigjents de clape a son: Antonia Blazina Miseri, Majda Bratina, Claudio Cressati, Nicolò Fornasir, Alberto Gasparini, Carlo Grandi, Georg Meyr, Boris Nemeč, Marco Plesnicar, Antonella Pocecco e Alessandra Puhall. President al è stât confermât, pe tierce volte, Fulvio Salimbeni. L'Istitut al è daûr a prudelâ la candidature di Nova Goriza/Gurize come capitâl europeane de culture pal 2025. Vie pal 2019, al proponarà lis convignis internazionâls dai mès di Otubar e di Novembar e po al inviarà il premi par une tesi di dottorât dedicate a Michele Martina.

■ **IRIÇS.** Scuele su lis energjiis rinovabilis

Si podarà dâsi in note fintremai ai 22 di Avost a la cuinte edizion di «Sier», la Scuele d'introduzion a lis energjiis rinovabilis (<https://scuola-rinnovabili.uniud.it>), che l'Università furlane e propon cul jutori dal Ateneu di Triest. Il cors al sarâ programât dai 2 ai 7 di Setembar, li dal Centri universitari dai Riçs di Udin. A son invidâts students de aree científiche dal Dotorât trienâl, ma ancje operadôrs dal setôr e int interessade, seont i criteris stabilîts dal regolament di amission. Tal Consei dal cors, a son ingaiâts i professôrs Marina Cobal, Paolo Giannozzi, Gilberto Giugliarelli e Marta Boaro.

■ **MAIÂS.** Un puest di lus par zuiâ

L'antîc Consort dai Frazioniscj di Maiâs, ch'al cure i Bens coletîfs de piçule Frazion di Denemonç, al à vierzût la «Nuova Area Giochi», realizade daprûf de Sale parochiâl. Par screâ il gnûf servizi public, e je stade imaneade une biele fieste cu la musiche e cuntun mirindin, ai 22 di Jugn stâts. Il Consort al è un dai «Dominis coletîfs», ricognossûts de Leç statâl 168/2017, ma magari cussì no nol pues amministrâ dutis lis proprietâts coletivis di Maiâs, par vie che tal Comun di Denemonç i accertaments previodûts de Leç 1766/1927 no son ancjemò no stâts concludûts dal Commissari pai Ûs civics di Triest e de Region.

■ **PESARIIS.** «Scats Cjanalots»

La zoventût de clape «Noi in Val Pesarina» e smire d'insiorâ la fieste «Arlois e Fasois» cuntun



concors fotografic. Par chel, cul jutori de «Pro Loco Val Pesarina», e à imaneât il premi «Scats Cjanalots». Si podarà concori cun trê fotografis par ogni autôr ch'a rapresentin paisaçs, ambients naturâi e rurâi, senis di vite quotidiane e ritrats di personis ch'a vivin o ch'a rivin tal Cjanâl di San Canzian. Il regolament al è bielzà publicât su la rêta des rêts (<https://drive.google.com/open?id=17sR6G01WWoePs0d-DRXVOSRCZij32Gc>) e lis oparis a varan di jessi spedidis par pueste eletroniche a la direzion concorsofoto.pesarina@gmail.com. Lis miôr 20 fotos a saran esponudis intant de fieste di Pesariis.

Joibe 4	S. Eliodoro	Lunis 8	S. Pancrazi
Vinars 5	S. Antoni Zacaria	Martars 9	S. Veroniche
Sabide 6	S. Marie Goretti	Miercus 10	S. Pio I Pape
Domenie 7	S. Josef	Il timp	Cil seren



Il soreli
Ai 27 al iève aes 5.21
e al va a mont aes 21.01.



La lune
Ai 9 Prin cuart.

Il proverbi
Cu lis bielîs peraulis e i bruts fats
s'ingjanin savis e mats.

Lis voris dal mès
Rarî i ramaçs dai pomârs
se àn dât fûr masse pomis.

Contâ, cjantâ e benstâ

«La Collina» di Triest e propon 33 apontaments culturâi

Çarvignan, Gurize, Tumieç e Udin a son lis vilis furlanis dulà ch'al rivarà il «Lunatico Festival», la rassegne culturâl triestine, screade ai 23 di Jugn cuntun «Fûc di San Zuan». Nocate chês 4 stanziis in Furlanie, il cûr de manifestazion al restarà li dal «Parco culturale di San Giovanni», a Triest, tai ambients dulà che, vie pai agns dal Setante, Franco Basaglia al à metût in vore la sô rivoluzion de psichiatrie (www.parcodisangianni.it). La cooperative sociâl «La Collina» di Triest (www.lacollina.org/), in chel lûc d'inovazion, e à elaborât il so projet di convivialitât e di coesion, d'inclusion sociâl e di promozion dai procès culturâi partecipatîfs, animât di artiscj di prin pêl e di talents di valôr, di spetacui comics e leteraris, di teatri civil e di concerti, di apontaments fra ironie, satire e sperimentazion. L'atenzion pes cuistions de salût mentâl e je confermade des ambientazions stabilidîs pes tapis gurizane e udinese. Ai 5 e ai 6 di Lui, il Festival al rivarà li dal «Parco Basaglia» de capitâl dal Friûl orientâl, logant tal puest là che il miedi venezian al à screât la sô rivoluzion, quant ch'al jere diretôr dal ospedâl psichiatric (1961-1969), garis sportivis, laboratoris creatîfs, apontaments musicâi e proiezioni.

A Udin, il «Lunatico Festival» al tornarà pe tierce volte, confermant la siele di proponi i sei apontaments li dal vieri Manicomio di Sant Svualt, dulà che in zornade di vuê a operin il Dipartiment di salût mentâl e lis ativitâts dal Consorzi di cooperativis sociâls «Cosm», che dal 1993 al è impegnât par garanti l'inseriment di personis in dificolitât tal mont dal lavôr e par ufri ativitâts sociâls e sa-



Pino Roveredo

Il «Lunatico festival» al torne in Friûl, tocjant Çarvignan, Gurize, Tumieç e Udin

nitariis, educativis e riabilitativis, projets di cooperazion e iniziativis di caratar promozionâl di ogni fate.

Cul jutori di «Progetto Parco» e de «Comunità Nove», a saran proponûts i apontaments dai 3 di Lui (il concerti «Essere umane!»), dai 10 (il spetacul teatrâl «Dall'altra parte») e dai 31 di Lui (il documentari «Dialoghi con donne matte») e chel dai 14 di Setembar (une spazizade storiche e botaniche).

Tes ultimis setemanis dal festival,



Giuseppe Longo

il «Lunatico Tour» al puartarà a Çarvignan e a Tumieç il projet «I Percorsi della Viandanza» di Luigi Nacci, ch'al intint di presentâ la fuarce «salvadi e liberatorie dal «mont salvadi». Lis dôs seradis a colaran ai 9 e ai 10 di Setembar. Dutis lis iniziativis culturâls di chest an a varan un'inficje plui interdissiplinâr dal solit, pal fat ch'a smirin di onorâ Leonardo da Vinci tal inovâl de sô muart, misturant arts, timp e inzen.

Mario Zili

A Tumieç, l'Assemblee cjargnele da l'Economie solidarie

La «Zornade regionâl da l'Economie solidarie», inmaneade a Cjanive di Tumieç dal «Forum pai Bens comuns e da l'Economie solidarie» ai 22 di Jugn stâts, si è sierade cuntun apontament: martars ai 9 di Lui, ducj chei ch'a vuelin messedâsi pal svilup da l'Economie solidarie in Cjargne a son invidâts a tirâsi dongje a 18, li de viere Stazion dai trens (tal plaçâl Vittorio Veneto di Tumieç), par inviâ l'Assemblee di Comunità, ch'è je une des istituzions ricognossudis de Leç regionâl 4/2017 par svilupâ il «model sociâl, economic e culturâl... impastanât cui principis di solidarietât, di mutualitât, di sostignibilitât ambientâl, di coesion sociâl e di curie dai Bens comuns» necessari «par frontâ la crisi economiche, ocupazionâl e ambientâl dal di di vuê».

Peraulis in dismentie par cure di Mario Martinis

❖ **CRAGNÂ**

v. = piagnucolare in modo rabbioso; piagnucolare dei bambini (da un *grunjare "grugnire")
Cheche e à cragnât fintremai che i àn dât la cjuce.
Francesca ha piagnucolato fino a quando le hanno dato il ciuccio.

❖ **CRASSIGNE**

s.f. = qualunque arnese sconnesso, inservibile; catorcio (dal carinziano e tirolese krax'n o dallo sloveno króšnja, di provenienza bavarese krachse)
Aromai e je une crassigne, lasse pierdi.
Oramai è un catorcio, lascia perdere.

❖ **CREANCE**

s.f. = gentilezza, a modo (dallo spagnolo crianza, deverbale da criar "allevare, crescere, educare")
Cu la creance si vif miôr.
Con la gentilezza si vive meglio.

❖ **CRESTÔS**

agg. = vanitoso, borioso, pieno di sé (dal nome crêste "cresta" con il suffisso -ôs)
Ce crestôs che al è di cuant che al à vût la promozion.
Quanto è borioso da quando ha avuto la promozione.

❖ **CREVÂ**

v. = spezzare, rompere, frangere (dal latino crepare)
Mè none e je a crevâ i ramaçs cul nono te braide.
Mia nonna sta spezzando i rami col nonno nel poderetto.

❖ **CRITURE**

s.f. = screpolatura della pelle (continua il latino crepatūra)
Cul frêt mi son vignudis lis crituris tes mans.
Con freddo mi sono venute le screpolature nelle mani.